

APM2826 / APM2836

CODE: 95-1007 / 95-1008

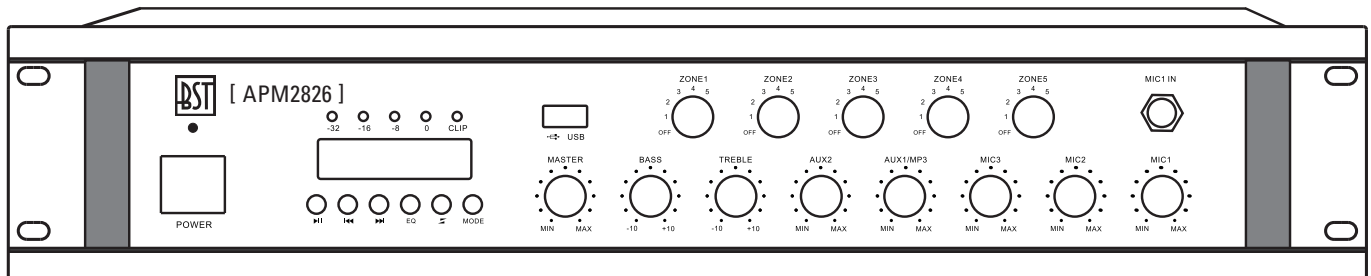


**5-ZONE PA MIXER-AMPLIFIERS
WITH USB, BLUETOOTH, FM & REMOTE CONTROL**

AMPLIFICATEURS-MIXAGE PA A 5 ZONES AVEC USB, BLUETOOTH, FM & TELECOMMANDE

5-ZONEN MISCHVERSTÄRKER MIT USB, BLUETOOTH, UKW RADIO & FERNBEDIENUNG

5-ZONES PA MENGVERSTERKERS MET USB, BLUETOOTH, FM & AFSTANDSBEDIENING



INSTRUCTION MANUAL • EN • p. 2

MANUEL D'UTILISATION • FR • p. 8

BEDIENUNGSANLEITUNG • DE • S. 14


HANDLEIDING • NL • p. 20

INSTRUCTION MANUAL

SAFETY RECOMMENDATIONS




 The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions

 The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock

 Accordance with the requirements of UK standards

 Class I protection: Connect only to an earthed mains outlet

 The product is for indoor use only

- Operate the device only after having familiarized yourself with its functions. Do not permit operation by person not qualified for operating the device. Most damages are the result of unprofessional operation.
- Please use the original packaging if the device is to be transported.
- For safety reasons, please be aware that all modifications on the device are forbidden. Furthermore, any other operation may lead to short-circuit, burns, electric shock, crash, etc. If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, the product may suffer damages and the guarantee becomes void.
- To prevent electric shock, do not remove top or bottom covers.
- No user serviceable parts inside.
- Refer servicing to qualified servicing personnel.
- Disconnect power cord before removing back panel cover to access gain switch.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus
- The unit should only be used in moderate climates
- This unit should be cleaned only with a dry cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents
- A minimum distance of 0.5m around the unit must be kept to ensure sufficient ventilation and avoid overheating
- We strongly recommend the use of high-grade cables and connectors for the transmission of audio signals. Inferior quality materials cannot supply acceptable audio quality or corrosion protection.

DISCONNECT DEVICE: Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

WARNING! To reduce the risk of electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture!

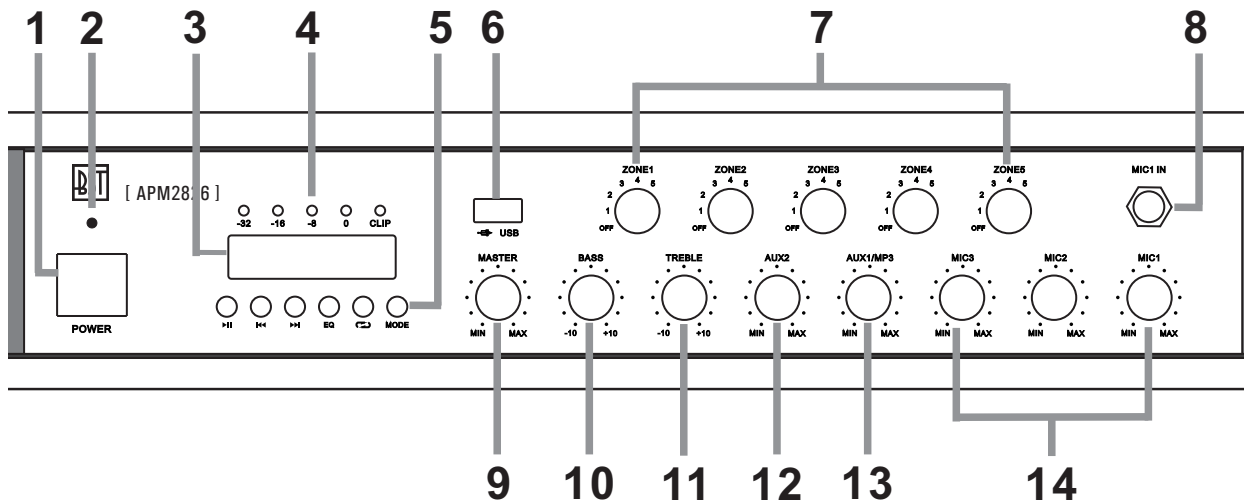
FEATURES

This 5-zone mixer-amplifier is designed for background music/paging and fits easily into a large variety of public address system designs.

- USB, Bluetooth & FM
- Remote control
- 3 mic inputs with Priority function on MIC1
- 2 x AUX inputs
- Line outputs for two extra amplifiers
- Separate volume controls for all inputs

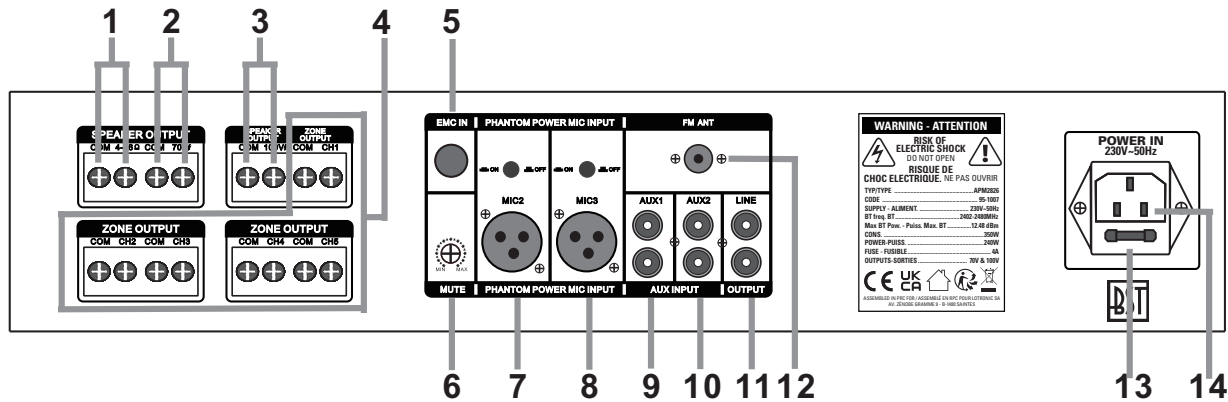
- Master volume
- Bass/treble tone controls
- Protections: Overheating, short-circuits & overload
- Step-up transformer to comply with 70V & 100V line systems
- 4-16 Ohm output

FRONT PANEL



- 1. POWER:** Power switch ON/OFF.
- 2. POWER Indicator:** Lights green when the amplifier is on.
- 3. Display:** Shows information about the current programmes.
- 4. LED level meter:** Indicates the output level
- 5. MULTIMEDIA CONTROLS:**
 - ▶||: Play or pause the song.
 - ◀◀/ V-: Return to the previous song. Or keep pressing to reduce the volume.
 - ▶▶/ V+: Skip to the next song. Or keep pressing to increase the volume.
 - EQ:** in USB mode you can chose among 4 different equalizer effects
 - Repeat ONE - Repeat ALL - Random play**
 - MODE:** Allows to choose the media source among USB, FM, LINE, BLUETOOTH
- 6. USB Input:** Insert your USB stick
- 7. ZONE 1 to ZONE 5 volume controls:** adjusts the volume of each zone output
- 8. MIC1 Connector:** Plug in a 6.35mm jack.
- 9. MIC1 Knob:** Allows to control the volume of MIC1 input on the front panel.
- 10. MASTER Knob:** Overall output level control.
- 11. BASS Knob:** Controls the low frequencies of the amplifier output.
- 12. TREBLE Knob:** Controls the high frequencies of the amplifier output.
- 13. AUX2 Knob:** Volume control of AUX2 input.
- 14. AUX1/MP3 Knob:** Volume control of AUX1 input or media player.
- MIC1/MIC2/MIC3 Knobs:** volume control of the mic inputs.
- 16. Rack mounting holes:** For installation in a 19" rack.

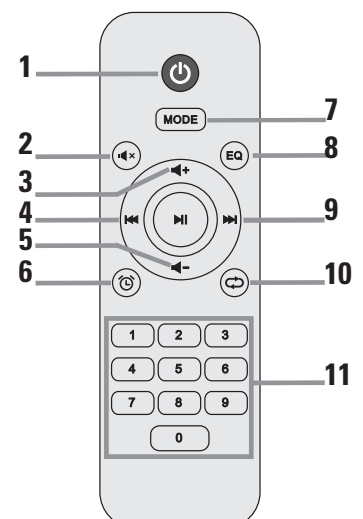
REAR PANEL



1. COM & 4~16Ω: For loudspeakers without transformer.
2. COM & 70V: Use these two connectors when there is only one zone of 70V loudspeakers.
3. COM & 100V: Use these two connectors when there is only one zone of 100V loudspeakers.
4. Zone1 to Zone5: When there are two or more zones of 70V or 100V loudspeakers in the PA system, you must use the outputs of the 5 zones (CH1, CH2, CH3, CH4, CH5) and the corresponding COM connectors.
5. EMC Input Connector: Receives the EMC/alarm signal that will override the other inputs.
6. Mute sensitivity control: Adjust the threshold level to activate the MIC1 priority over the inputs MIC2/ MIC3/AUX1/AUX2.
7. MIC2: XLR connector for a 2nd microphone. With pushbutton to switch on or off the 48V Phantom Power.
8. MIC3: XLR connector for a 2nd microphone. With pushbutton to switch on or off the 48V Phantom Power.
9. AUX1 input: These two RCA connectors allow "L" & "R" stereo signals from an external audio source, and converts them internally into mono mode.
10. AUX2 input: These two RCA connectors allow "L" & "R" stereo signals from an external audio source, and converts them internally into mono mode.
11. Line outputs: They can supply an audio signal to two additional amplifiers at the same time.
12. FM connector: Connect the included FM antenna here.
13. AC fuse drawer: Contains one main and one spare fuse.
14. AC power inlet: Connect the included power cord with 3-pin plug.

REMOTE CONTROL

1. Power (standby)
2. Mute
3. Volume+
4. Previous
5. Volume -
6. No function
7. Source selection (USB/BT/FM)
8. EQ selection
9. Next
10. Repeat ONE - Repeat ALL - Random
11. Number keys to select the song and radio station





RECOMMENDATIONS FOR BATTERIES

This symbol indicates that used batteries should not be disposed of with household waste but deposited in separate collection points for recycling.

ATTENTION: Danger of explosion if battery is incorrectly placed. Only replace by the same or equivalent type.

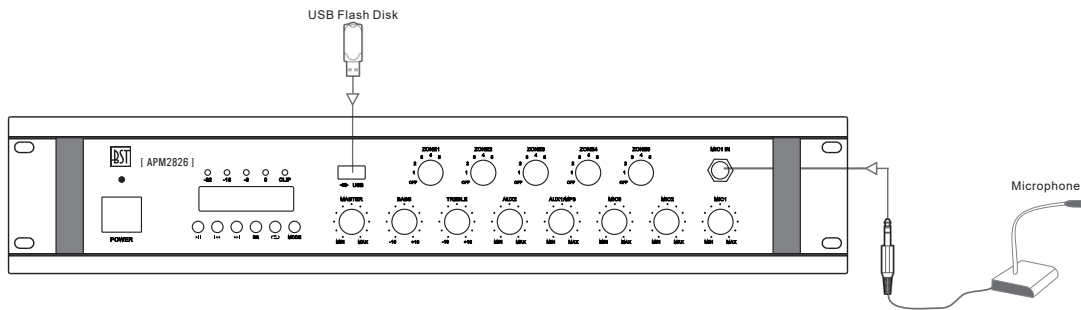
WARNING

Do not swallow the battery. Danger of chemical burns. Keep new and old batteries out of the reach of children.

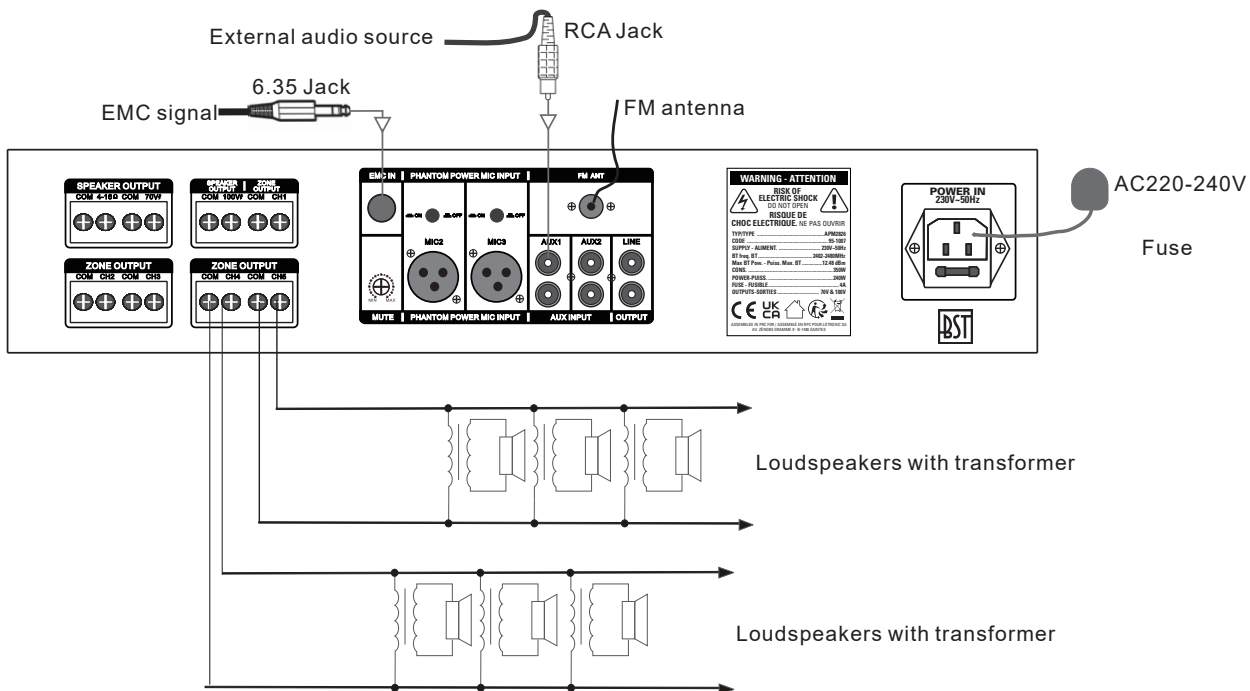
If the battery compartment doesn't close properly, stop using the product and keep it out of the reach of children.

If you are in doubt whether the batteries have been swallowed or introduced into any other part of the body, contact immediately a doctor.

FRONT PANEL CONNECTIONS



REAR PANEL CONNECTIONS



SPEAKER CONNECTIONS

Important Notes:

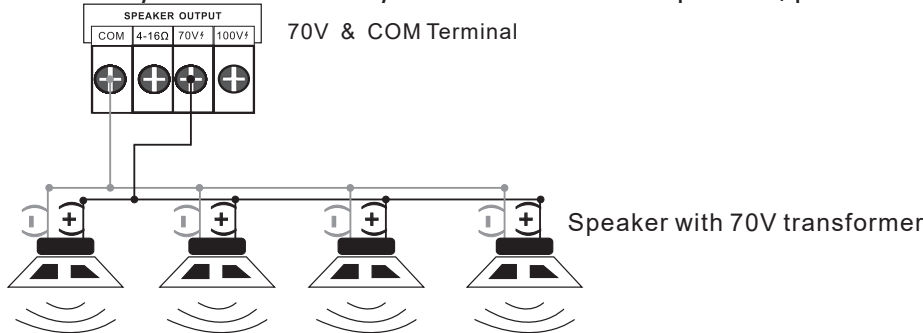
This amplifier has different loudspeakers outputs of 100V, 70V and low impedance 4~16Ω.

It's only possible to use one output at the same time, connecting more than one may damage internal parts of the amplifier. Each of the 100V, 70V, 4~16Ω terminals must work with the COM (common) terminal.

The built-in step-down transformer is most commonly used in PA systems with 70 or 100V loudspeakers. All loudspeakers are wired in parallel and the sum of their power must not exceed the rated output power of the amplifier. **It is advisable not to load the amplifier at more than 70% to 80% of its rated output power when using music sources.**

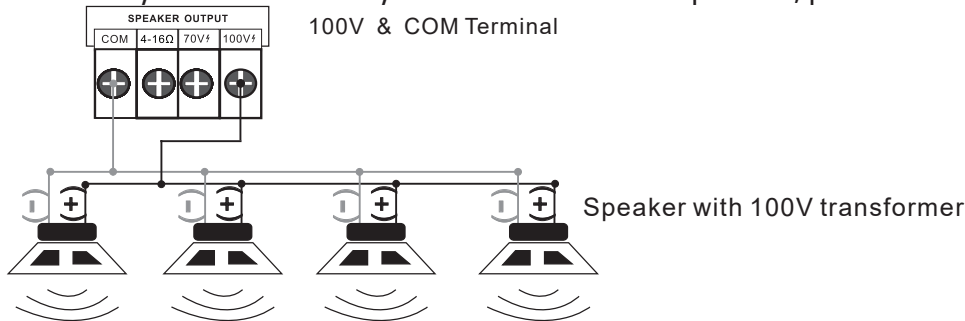
1-ZONE WITH 70V LINE SPEAKERS

If the PA system contains only one zone of 70V loudspeakers, please use the “70V & COM” terminals

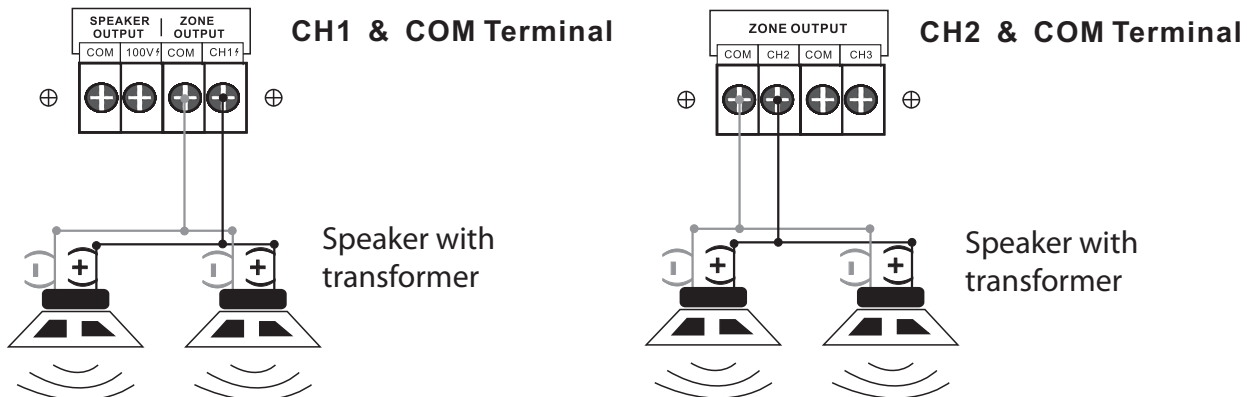


1-ZONE WITH 100V LINE SPEAKERS

If the PA system contains only one zone of 100V loudspeakers, please use the “100V & COM” terminals



IF THE PA SYSTEM CONTAINS 2 OR MORE ZONES OF 70V OR 100V SPEAKERS, YOU MUST USE THE OUTPUTS OF THE 5 ZONES (CH1, CH2, CH3, CH4, CH5) AND THE CORRESPONDING "COM" TERMINAL.



BLUETOOTH PAIRING PROCEDURE

1. In order to enjoy music from a Bluetooth device on this amplifier, the Bluetooth device must first be paired with this amplifier. Once the Bluetooth device has been paired, it does not need to be paired again. Press the MODE button on the front panel of the amplifier to switch the input source to “Bluetooth”.
2. Activate the Bluetooth mode on your mobile phone.
3. Select “APM amplifier” in the list of found devices.

Perform the connection with your mobile phone close to the unit (about 1 m).

At the end of the pairing, the name “APM amplifier” appears on the paired list of your mobile device.

NOTE: Enter **1688** if a password is required.



SPECIFICATIONS

MODEL	APM2826	APM2836
Power	240W	350W
Outputs	Low impedance 4-16 Ohms	
	Line 70V & 100V	
Compatible media	USB, Bluetooth, FM, AUX	
Compatible formats	MP3, WMA	
Bluetooth name	APM amplifier	
BT freq	2402-2480MHz	
Bluetooth E.I.R.P.	12.48dBm	
FM freq.	87.5-107.5MHz	
Freq. range	60Hz – 15kHz (+/-3dB)	
THD	<1% @ 1kHz, 1/3 of rated power)	
S/N ratio	≥ 75dB	
Tone controls	Bass: 100Hz (+/-10dB) / Treble 10kHz (+/-10dB)	
Protections	Short-circuit, overload, overheating	
Power supply	AC230V~50Hz	
Power lead	3x 0.75mm ² x 1.5m	
Dimensions	483 x 366 x 89mm	
Weight	13.8kg	14.5kg


MANUEL D'UTILISATION


CONSIGNES DE SÉCURITÉ



 Le triangle avec le point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions d'utilisation ou de maintenance importantes.

 L'éclair dans le triangle attire l'attention de l'utilisateur sur un risque de choc électrique

 En conformité avec les exigences de la norme CE

 Appareil de classe I: Brancher uniquement sur une prise avec terre

 Utilisation uniquement à l'intérieur

- Afin d'éviter un choc électrique, ne pas retirer le couvercle supérieur ou inférieur. Le boîtier ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Débranchez le cordon d'alimentation avant d'ouvrir le panneau arrière pour accéder au contrôle de gain.
- Il convient de conserver une distance minimale de 0.5m autour de l'appareil pour une ventilation suffisante
- Ne pas poser de récipients remplis de liquide tel qu'un vase sur l'appareil
- Aucune source de chaleur ou de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- L'appareil est conçu pour une utilisation dans des climats modérés.
- Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à l'humidité ou à la pluie !
- Nous recommandons vivement l'utilisation de câbles et connecteurs de haute qualité pour la transmission des signaux audio. Un matériel de mauvaise qualité ne peut pas restituer une qualité audio acceptable et une protection contre la corrosion.

DISPOSITIF DE COUPURE DU SECTEUR: Lorsque le cordon d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, ce dispositif doit rester facilement accessible.

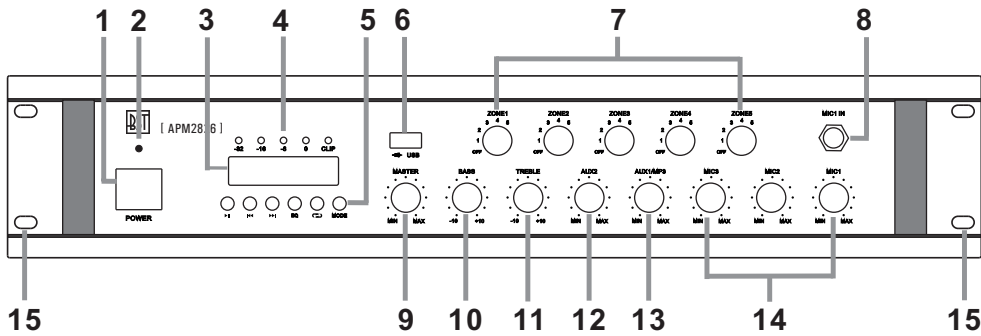
CARACTERISTIQUES

Cet amplificateur-mixage à 5 zones est conçu pour la diffusion de musique d'ambiance et d'annonces et s'intègre très facilement dans un grand nombre de configurations Public Address.

- USB, Bluetooth et FM
- Télécommande
- 3 entrées micro avec fonction priorité sur MIC1
- 2 entrées AUX
- Sorties Ligne permettant de brancher 2 amplis supplémentaires
- Contrôles de volume individuels pour toutes les entrées
- Contrôle de volume général
- Réglage des graves et aigus
- Protections : Thermique, contre les courts-circuits, les surcharges
- Transformateur-élévateur pour branchement sur des systèmes 70V et 100V
- Sortie 4-16 Ohms

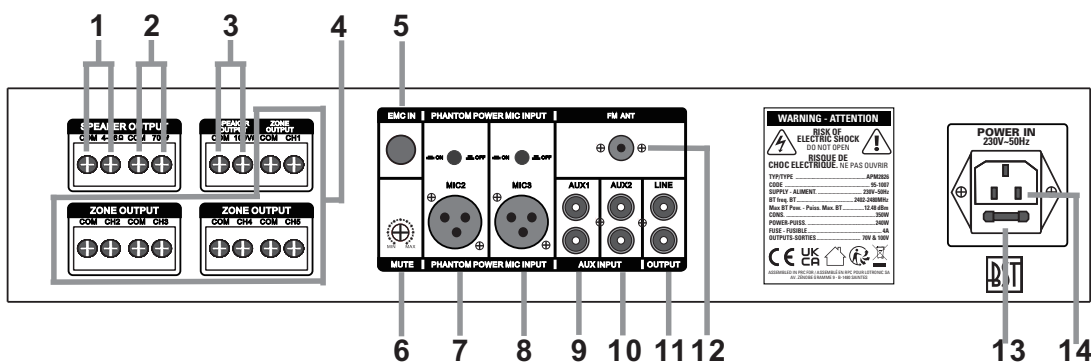


PANNEAU AVANT



1. **POWER** : interrupteur marche/arrêt.
2. **Indicateur POWER** : S'allume en vert lorsque l'amplificateur est sous tension.
3. **Affichage** : Affiche des informations sur les programmes en cours.
4. **Vu-mètre à LED** : Indique le niveau de sortie
5. **COMMANDES MULTIMÉDIA** :
 ||: Lire ou mettre en pause la chanson.
 ◀/ V- : Retour à la chanson précédente. Ou continuez à appuyer pour réduire le volume.
 ▶/ V+ : Passer à la chanson suivante. Ou continuez à appuyer pour augmenter le volume.
EQ : en mode USB, vous pouvez choisir parmi 4 effets d'égaliseur différents
 Répéter UN titre - Répéter TOUT - Lecture aléatoire
MODE : Permet de choisir la source média parmi USB, FM, LINE, BLUETOOTH
6. Entrée **USB** : Insérez votre clé USB
7. **Contrôles de volume ZONE 1 à ZONE 5** : ajuste le volume de chaque sortie de zone
8. Connecteur **MIC1** : Branchez une prise jack 6,35 mm.
9. Bouton **MIC1** : Permet de contrôler le volume de l'entrée MIC1 sur le panneau avant.
10. Bouton **MASTER** : Contrôle du niveau de sortie général.
11. Bouton **BASS** : contrôle les basses fréquences de la sortie de l'amplificateur.
12. Bouton **TREBLE** : contrôle les hautes fréquences de la sortie de l'amplificateur.
13. Bouton **AUX2** : contrôle du volume de l'entrée AUX2.
14. Bouton **AUX1/MP3** : contrôle du volume de l'entrée AUX1 ou du lecteur multimédia.
15. Boutons **MIC1/MIC2/MIC3** : contrôle du volume des entrées micro.
16. Trous de montage en rack : Pour une installation dans un rack 19"

PANNEAU ARRIÈRE



1. **COM & 4~16Ω** : Pour haut-parleurs sans transformateur.
2. **COM & 70V** : Utilisez ces deux connecteurs lorsqu'il n'y a qu'une seule zone 70V.
3. **COM & 100V** : Utilisez ces deux connecteurs lorsqu'il n'y a qu'une seule zone 100V.
4. **Zone1 à Zone5** : Lorsqu'il y a deux ou plusieurs zones de haut-parleurs 70V ou 100V dans le système de sonorisation, vous devez utiliser les sorties des 5 zones (CH1, CH2, CH3, CH4, CH5) et les connecteurs COM correspondants.
5. Connecteur d'entrée **EMC** : reçoit le signal d'urgence/d'alarme qui sera prioritaire sur les autres entrées.
6. **Réglage de sensibilité** : Ajustez le niveau à partir duquel la priorité MIC1 sur les entrées MIC2/MIC3/AUX1/AUX2 soit s'activer.
7. **MIC2** : connecteur XLR pour un 2ème microphone. Avec bouton poussoir pour allumer ou éteindre l'alimentation fantôme 48V.
8. **MIC3** : connecteur XLR pour un 2ème microphone. Avec bouton poussoir pour allumer ou éteindre l'alimentation fantôme 48V.
9. Entrée **AUX1** : Ces deux connecteurs RCA acceptent les signaux stéréo « L » et « R » à partir d'une source audio externe et les convertissent en interne en mode mono.
10. Entrée **AUX2** : Ces deux connecteurs RCA acceptent les signaux stéréo « L » et « R » à partir d'une source audio externe et les convertissent en interne en mode mono.
11. **Sorties Ligne** : elles peuvent fournir un signal audio à deux amplificateurs supplémentaires en même temps.
12. **Connecteur FM** : connectez ici l'antenne FM fournie.
13. **Compartiment à fusibles CA** : contient un fusible principal et un fusible de rechange.
14. **Prise d'alimentation secteur** : connectez le cordon d'alimentation fourni avec une prise à 3 broches.

RECOMMANDATIONS POUR LES PILES



Ce pictogramme indique que les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais déposées dans des points de collecte séparés pour être recyclées.

AVERTISSEMENT: Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Ne remplacer que par le même type ou un type équivalent.



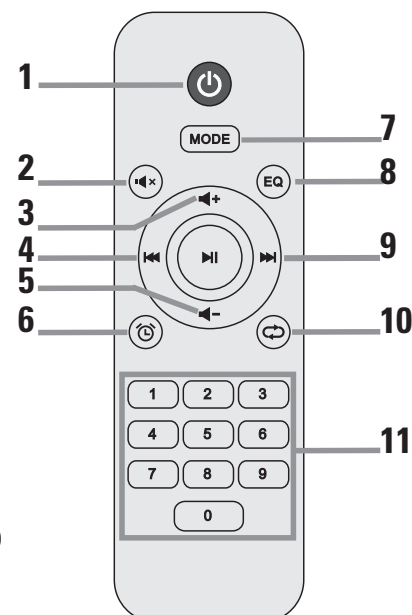
Conserver les piles neuves et usées hors de portée des enfants.

Si le compartiment pile ne se ferme pas correctement, cesser d'utiliser le produit et tenir hors de portée des enfants.

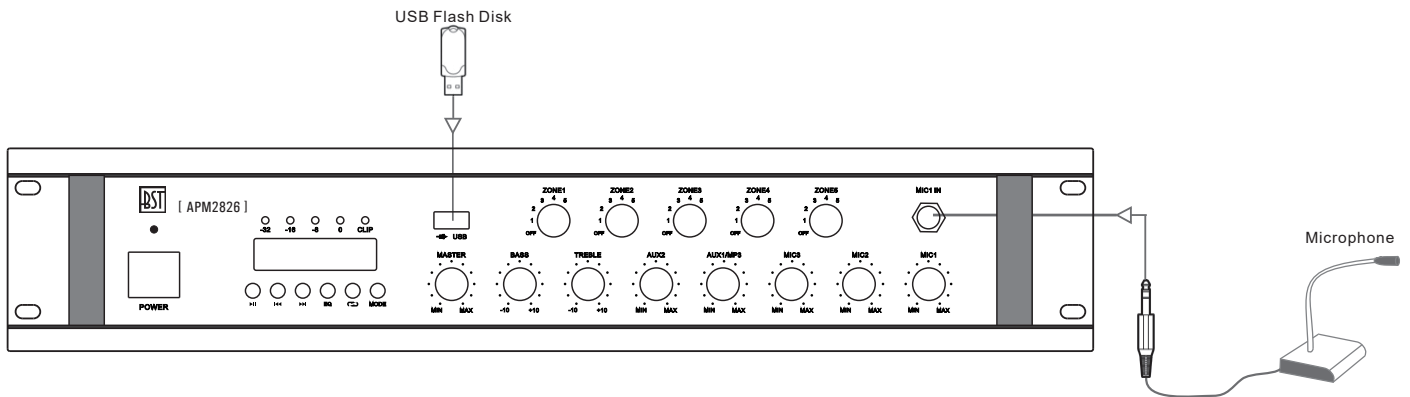
En cas de doute concernant le fait que les piles pourraient avoir été avalées ou introduites dans une partie quelconque du corps, consulter immédiatement un médecin

TÉLÉCOMMANDE

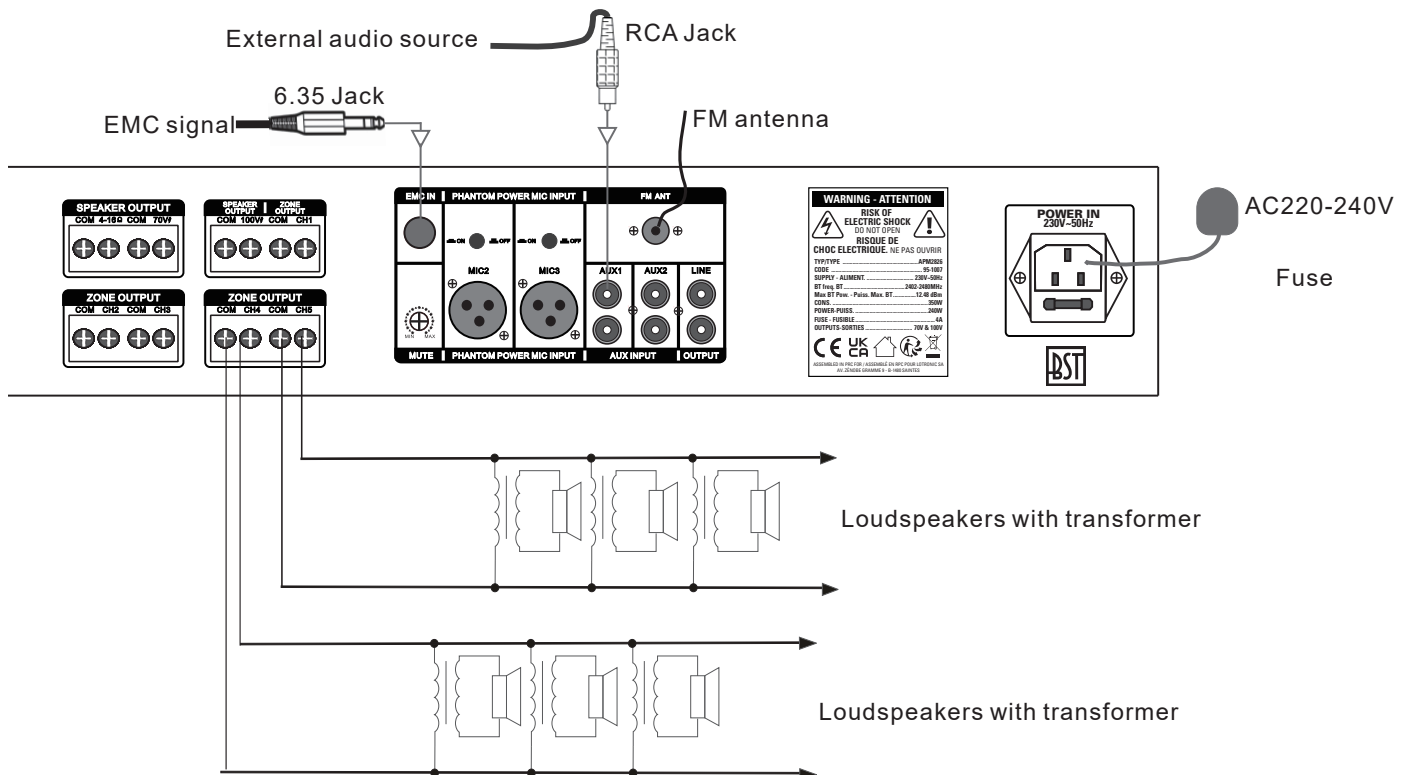
1. Alimentation (veille)
2. Muet
3. Volume+
4. Précédent
5. Le volume -
6. Pas de fonction
7. Sélection de la source (USB/BT/FM)
8. Sélection de l'égaliseur
9. Suivant
10. Répéter UNE FOIS - Répéter TOUT - Lecture Aléatoire
11. Touches numériques pour sélectionner la chanson et la station de radio



BRANCHEMENTS EN FAÇADE



BRANCHEMENTS A L'ARRIÈRE



BRANCHEMENTS DES HAUT-PARLEURS

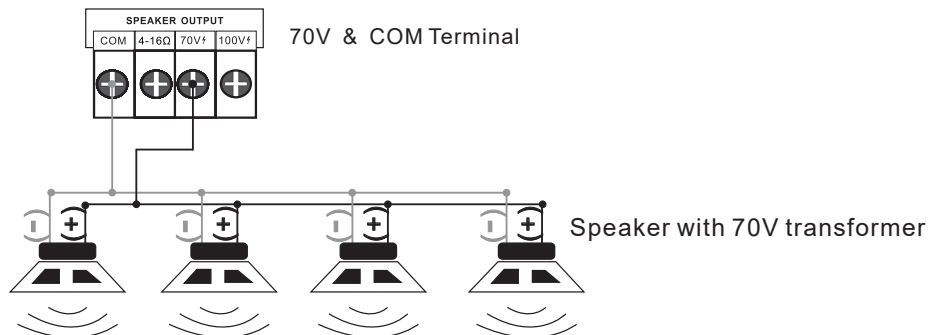
ATTENTION:

Cet amplificateur possède différentes sorties de haut-parleurs de 100V, 70V et basse impédance 4~16Ω.

Il n'est possible d'utiliser qu'une seule sortie à la fois, en connecter plusieurs peut endommager les parties internes de l'amplificateur. Chacune des bornes 100V, 70V, 4~16Ω doit fonctionner avec la borne COM (commune).

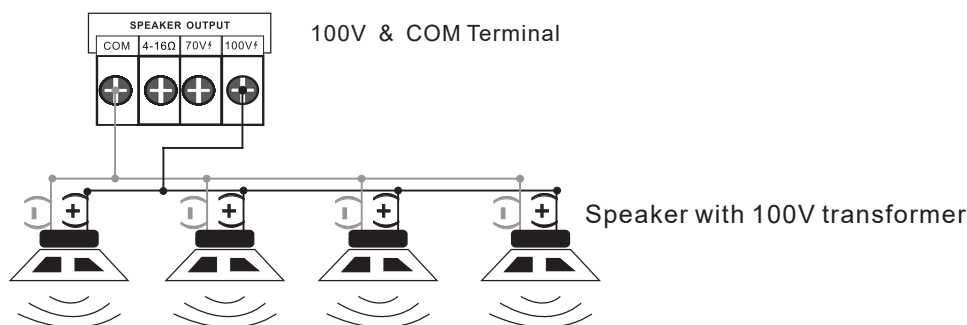
1-ZONE AVEC HAUT-PARLEURS A LIGNE 70V

Si le système de sonorisation ne contient qu'une seule zone de haut-parleurs 70V, veuillez utiliser les bornes "70V & COM"

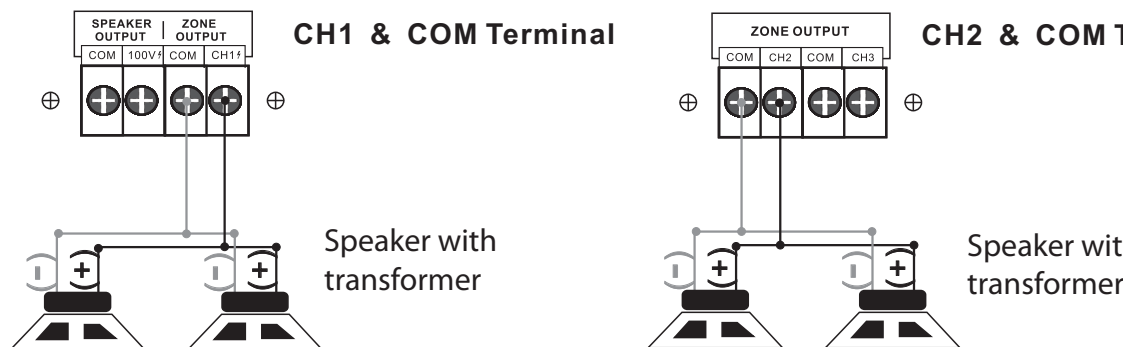


1-ZONE AVEC HAUT-PARLEURS A LIGNE 100V

Si le système de sonorisation ne contient qu'une seule zone de haut-parleurs 100V, veuillez utiliser les bornes "100V & COM"



Si le système de sonorisation contient 2 zones ou plus de haut-parleurs 70V ou 100V, VOUS DEVEZ utiliser les sorties des 5 zones (CH1, CH2, CH3, CH4, CH5) et la borne "COM" correspondante.



APPAIRAGE BLUETOOTH

1. Pour profiter de la musique d'un appareil Bluetooth sur cet amplificateur, l'appareil Bluetooth doit d'abord être couplé avec cet amplificateur. Une fois que l'appareil Bluetooth a été couplé, il se reconnectera automatiquement à chaque nouvelle utilisation. Appuyez sur le bouton MODE sur le panneau avant de l'amplificateur pour basculer la source d'entrée sur « Bluetooth ».
2. Activez le mode Bluetooth sur votre téléphone portable.
3. Sélectionnez « APM amplifier » dans la liste des appareils trouvés.
4. Effectuez la connexion avec votre téléphone portable à proximité de l'appareil (environ 1 m).

NOTE: Si un mot de passe vous est demandé, entrez **1688**.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES


MODELE	APM2826	APM2836
Puissance	240W	350W
Sorties	Basse impédance 4-16 Ohms	
	Ligne 70V & 100V	
Fonctions	USB, Bluetooth, FM, AUX	
Formats compatibles	MP3, WMA	
Nom Bluetooth	APM amplifier	
Fréq. BT	2402-2480MHz	
P.I.R.E. Bluetooth	12.48dBm	
Bande FM	87.5-107.5MHz	
Bande passante	60Hz – 15kHz (+/-3dB)	
THD	<1% @ 1kHz, 1/3 de la puissance nom.)	
Rapport S/B	>= 75dB	
Contrôles de tonalité	Basses: 100Hz (+/-10dB) / Aigus 10kHz (+/-10dB)	
Protections	Courts-circuits, surcharges, surchauffes	
Alimentation	230V~50Hz	
Cordon secteur	3x 0.75mm ² x 1.5m	
Dimensions	483 x 366 x 89mm	
Poids	13.8kg	14.5kg

BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



 Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise

 Der Blitz im Dreieck lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf ein Stromschlagrisiko

 Entspricht den Richtlinien der CE

 Nur für Innengebrauch

 Schutzklasse I: Nur an eine geerdete Netzsteckdose mit Schutzkontakt anschließen

- Die Netzspannung muss der Versorgungsspannung des Geräts entsprechen.
- Benutzen Sie das Gerät nur dann, wenn Sie mit seinen Funktionen vertraut sind. Alle Personen, die mit der Bedienung, Installation und Wartung des Geräts zu tun haben, müssen ausgebildet und qualifiziert sein und diese Bedienungshinweise beachten.
- Das Gerät vorzugsweise in der Originalverpackung transportieren.
- Aus Sicherheitsgründen sind Veränderungen jeglicher Art verboten. Zudem kann falsche Bedienung zu Kurzschluss, Verbrennungen, Stromschlag, usw. führen. Bei unsachgemäßem Gebrauch verfällt der Garantieanspruch
- Um Stromschlag zu vermeiden, nicht das Gehäuse öffnen. Es enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile.
- Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden.
- Netzkabel abziehen, bevor Sie die Rückwand öffnen.
- Keine offene Flamme wie brennende Kerzen u.ä. auf das Gerät stellen.
- Nur in gemäßigten Klimazonen benutzen.
- Nur mit einem trockenen Tuch abwischen. Keine Lösungs- oder Scheuermittel verwenden.
- Einen Freiraum von ca. 0,5m um das Gerät lassen, um für ausreichende Kühlung zu sorgen und Überhitzung zu vermeiden.
- Benutzen Sie nur hochwertige Kabel und Verbinder zur Übertragung der Audiosignale. Minderwertiges Material führt zu Qualitätseinbußen und Korrosion.
- Das Netzkabel darf nie gequetscht oder beschädigt werden. Ein defektes Kabel sofort von einem Fachmann ersetzen lassen.
- Das Gerät vom Netz trennen, wenn es nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen. Nur am Stecker anfassen, niemals am Kabel ziehen.

NETZTRENNUNGSVORRICHTUNGEN

Wenn das Gerät über den Netzstecker ausgeschaltet wird, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich bleiben

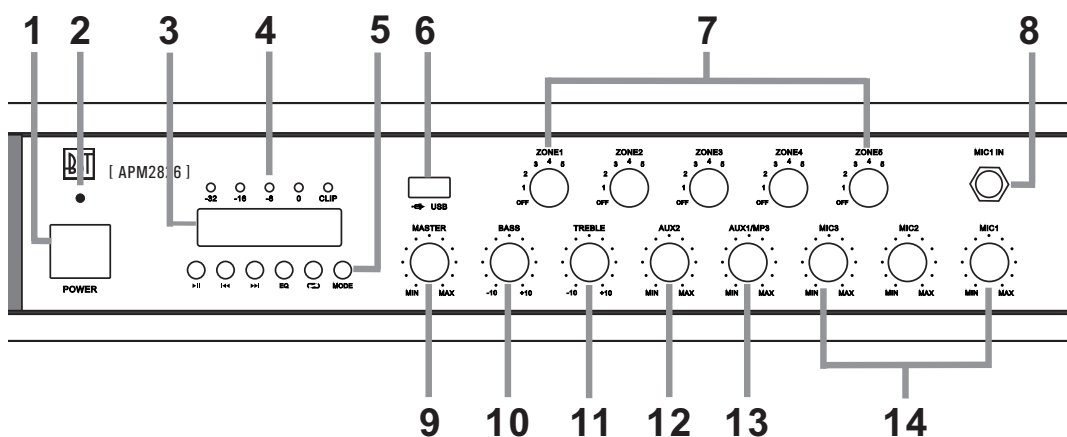
Wenn das Gerät über einen Schalter ausgeschaltet wird, muss dieser klar gekennzeichnet und leicht zugänglich sein

- **WARNUNG!** Um Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen!

FEATURES

- USB, Bluetooth & FM
- Fernbedienung
- 3 Mikrofoneingänge mit Vorrangschaltung auf MIC1
- 2 AUX Eingänge
- Line Ausgänge zum Anschluss von 2 zusätzlichen Verstärkern
- Separate Lautstärkereglер für alle Eingänge
- Master Lautstärkereglер
- Bass/Treble Regler
- Schutzschaltungen: Überhitzung, Kurzschluss, Überlastung
- Step-up Trafo für 70V & 100V Line Anlagen
- 4-16 Ohm Ausgang

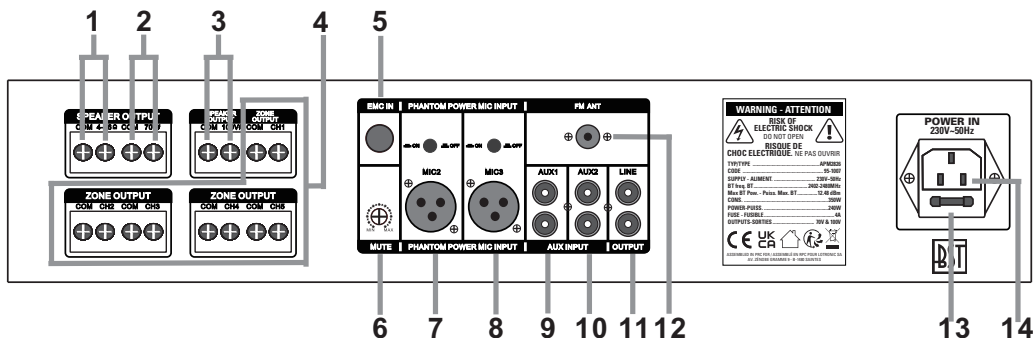
FRONTSEITE



- 1. POWER:** Ein-/Ausschalter.
- 2. POWER-Anzeige:** Leuchtet grün, wenn der Verstärker eingeschaltet ist.
- 3. Display:** Zeigt Informationen zu aktuellen Programmen an.
- 4. LED Vu-Meter:** Zeigt den Ausgangspegel an
- 5. MULTIMEDIA-BEDIENELEMENTE:**
 - ▶||: Spielen oder pausieren Sie das Lied.
 - ◀ / V -: Zurück zum vorherigen Song. Oder halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.
 - ▶▶ / V +: Zum nächsten Lied springen. Oder halten Sie gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen.
- EQ:** Im USB-Modus können Sie aus 4 verschiedenen Equalizer-Effekten wählen
- Wiederholtaste:** EINEN Titel wiederholen - ALLE wiederholen - Zufallswiedergabe
- MODE:** Ermöglicht Ihnen die Auswahl der Medienquelle zwischen USB, FM, LINE, BLUETOOTH
- 6. USB-Eingang:** Stecken Sie Ihren USB-Stick ein
- 7. ZONE 1 bis ZONE 5 Lautstärkereglер:** Passt die Lautstärke jedes Zonenausgangs an
- 8. MIC1-Anschluss:** Schließen Sie eine 6,35-mm-Klinkenbuchse an.
- 9. MIC1-Taste:** Lautstärkereglер für den MIC1-Eingang an der Vorderseite
- 10. MASTER-Regler:** Steuert den Gesamtausgangspegel.
- 11. BASS-Regler:** Steuert die niedrigen Frequenzen des Verstärkerausgangs.

12. **TREBLE**-Regler: Steuert die hohen Frequenzen des Verstärkerausgangs.
13. **AUX2**-Taste: Lautstärkeregelung des AUX2-Eingangs.
14. **AUX1 / MP3**-Taste: Lautstärkeregelung des AUX1-Eingangs oder des Mediaplayers.
15. Tasten **MIC1 / MIC2 / MIC3**: Lautstärkeregelung der Mikrofoneingänge.
16. **Rack-Montagelöcher**: Für den Einbau in ein 19"-Rack.

RÜCKSEITE



1. **COM & 4 ~ 16Ω**: Für Lautsprecher ohne Transformator.
2. **COM & 70V**: Verwenden Sie diese beiden Anschlüsse, wenn nur eine 70-V-Zone vorhanden ist.
3. **COM & 100V**: Verwenden Sie diese beiden Anschlüsse, wenn nur eine 100-V-Zone vorhanden ist.
4. **Zone1 bis Zone5**: Wenn das PA-System zwei oder mehr 70-V- oder 100-V-Lautsprecherzonen enthält, müssen Sie die Ausgänge der 5 Zonen (CH1, CH2, CH3, CH4, CH5) und die entsprechenden COM-Anschlüsse verwenden.
5. **EMC**-Eingangsanschluss: empfängt das Notfall-/Alarmsignal, das Vorrang vor den anderen Eingängen hat.
6. **Empfindlichkeitseinstellung**: Stellen Sie den Pegel ein, ab dem die MIC1-Priorität an den MIC2- / MIC3- / AUX1- / AUX2-Eingängen aktiviert wird.
7. **MIC2**: XLR-Anschluss für ein zweites Mikrofon. Mit Druckknopf zum Ein- oder Ausschalten der 48V-Phantomspeisung.
8. **MIC3**: XLR-Anschluss für ein zweites Mikrofon. Mit Druckknopf zum Ein- oder Ausschalten der 48V-Phantomspeisung.
9. **AUX1**-Eingang: Diese beiden Cinch-Anschlüsse akzeptieren Stereosignale „L“ und „R“ von einer externen Audioquelle und wandeln sie intern in den Mono-Modus um.
10. **AUX2**-Eingang: Diese beiden Cinch-Anschlüsse akzeptieren Stereosignale „L“ und „R“ von einer externen Audioquelle und wandeln sie intern in den Mono-Modus um.
11. **Line**-Ausgänge: Diese können gleichzeitig zwei weitere Verstärker mit einem Audiosignal versorgen.
12. **FM**-Anschluss: Schließen Sie hier die mitgelieferte FM-Antenne an.
13. **AC-Sicherungsfach**: Enthält eine Hauptsicherung und eine Ersatzsicherung.
14. **Wechselstrombuchse**: Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel mit einem 3-poligen Stecker an.

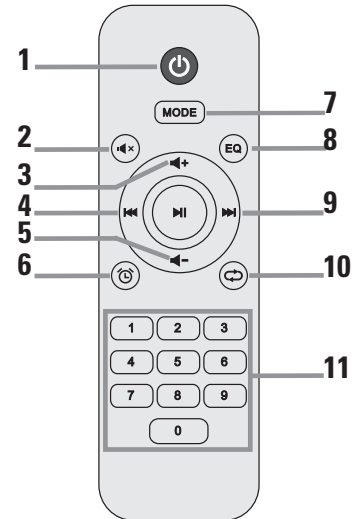
BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung hat eine Reichweite von 2m in einem Winkel von 30° zum Sensor. Richten Sie sie immer genau auf den Sensor. Der Sensor befindet sich auf dem Display. Stellen Sie keine Hindernisse zwischen die Fernbedienung und den Sensor. Wenn sich die Fernbedienung oder der Sensor unter einer starken Lichtquelle befinden, kann die Übertragung gestört sein.

Wenn die Fernbedienung nicht mehr einwandfrei funktioniert, wechseln Sie die Batterie.

FERNBEDIENUNG

1. Ein/Aus (Standby)
2. Stummschaltung
3. Lautstärke+
4. Zurück
5. Lautstärke -
6. Keine Funktion
7. Quellenauswahl (USB/BT/FM)
8. EQ-Auswahl
9. Weiter
10. EINEN Titel wiederholen - ALLE Titel wiederholen - Zufallsgenerator
11. Zifferntasten zur direkten Wahl eines Songs bzw. Radiosenders



HINWEISE FÜR BATTERIEN

Dieses Zeichen weist darauf hin, dass verbrauchte Batterien und Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern zu separaten Sammelstellen für das Recycling gebracht werden müssen.

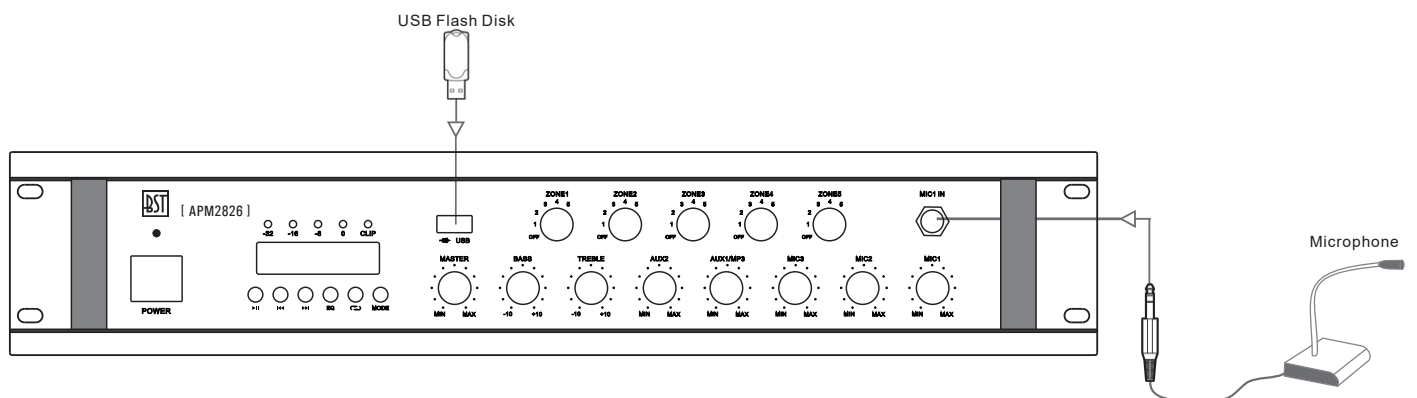
WARNUNG

Bei falsch eingesetzter Batterie besteht Explosionsgefahr. Batterie nur durch eine gleichwertige ersetzen.

Nicht die Batterie verschlucken. Es besteht die Gefahr von chemischen Verbrennungen.

Alte und neue Batterie von Kindern fernhalten. Wenn das Batteriefach nicht richtig schließt, darf das Gerät nicht mehr benutzt und muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Wenn Sie Zweifel haben, ob die Batterie verschluckt oder in irgendein anderes Körperteil eingeführt wurde, rufen Sie sofort ärztliche Hilfe.

ANSCHLÜSSE AN DER FRONTBLENDE



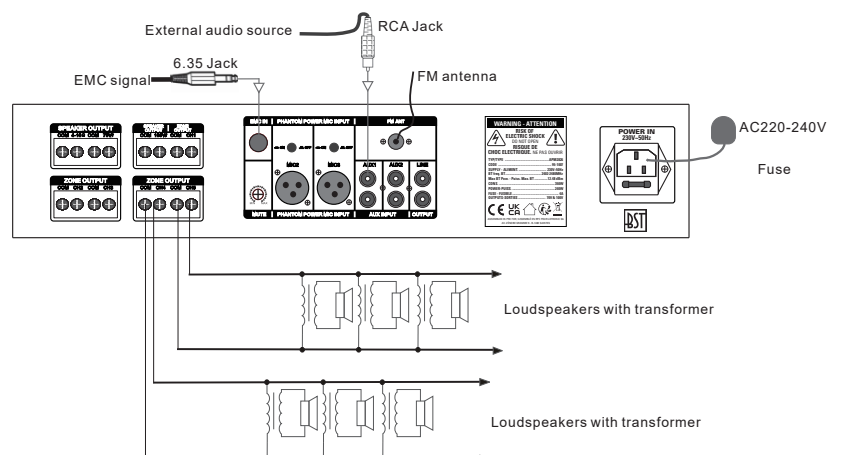
ANSCHLÜSSE AUF DER RÜCKSEITE

LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE

Wichtige Hinweise:

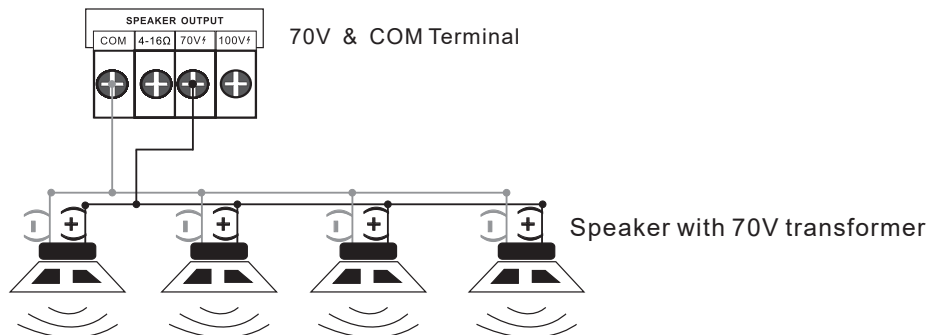
Dieser Verstärker besitzt verschiedene Lautsprecherausgänge von 100V, 70V sowie einen niederohmigen von 4~16Ω.

Es darf nur ein Ausgang zurzeit benutzt werden. Der Anschluss mehrerer Ausgänge kann interne Teile des Verstärkers beschädigen. Jeder der 100V, 70V, 4~16Ω Anschlüsse muss auch an den COM (Common) Anschluss angeschlossen werden.



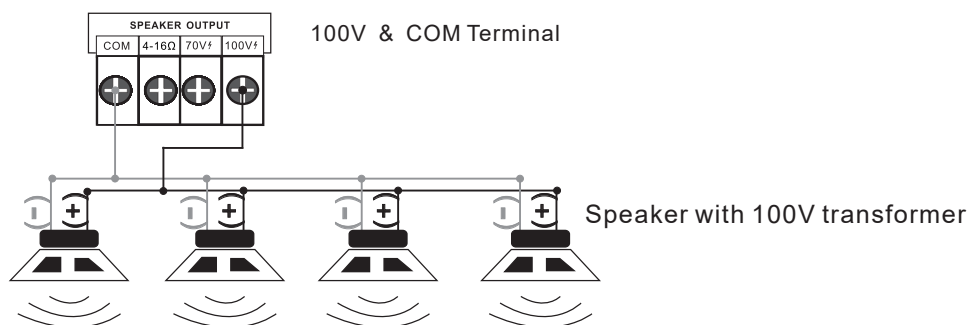
1-ZONE 70V LINE LAUTSPRECHERN

Wenn das PA-System nur eine 70-V-Lautsprecherzone enthält, verwenden Sie bitte die "70V & COM"-Anschlüsse

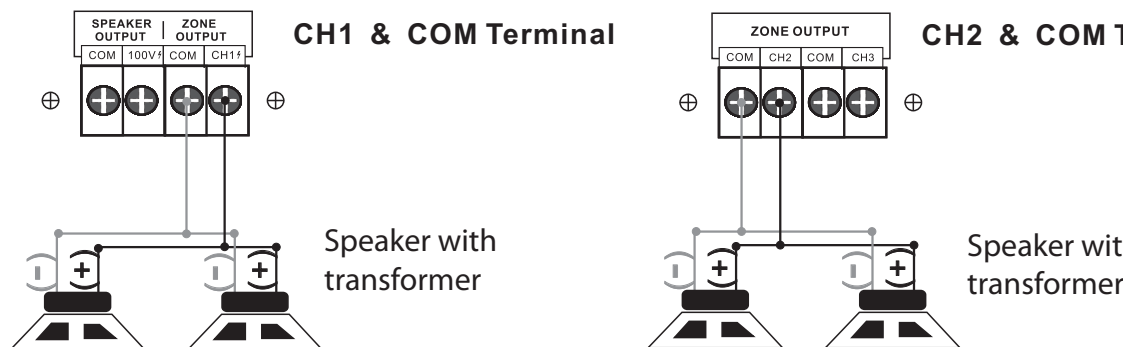


1-ZONE 100V LINE LAUTSPRECHERN

Wenn das PA-System nur eine 100-V-Lautsprecherzone enthält, verwenden Sie bitte die "100V & COM"-Anschlüsse



Wenn das PA-System 2 oder mehr Zonen mit 70-V- oder 100-V-Lautsprechern enthält, **MÜSSEN SIE** die Ausgänge der 5 Zonen (CH1, CH2, CH3, CH4, CH5) und den entsprechenden "COM"-Anschluss verwenden.



NIEDEROHMIGER 4~16Ω AUSGANG

Dieser Ausgang ermöglicht den Anschluss von niederohmigen Lautsprechern ohne Trafo. Wenn zwei oder mehr Lautsprecher verwendet werden, müssen diese so in Serie, parallel oder in einer Kombination aus Serie und Parallel verdrahtet werden, dass die Gesamtlastimpedanz zwischen 4 und 16 bleibt.

BLUETOOTH VERBINDUNG HERSTELLEN

- Um Musik von einem Bluetooth-Gerät auf diesem Verstärker genießen zu können, muss das Bluetooth-Gerät zuerst mit diesem Verstärker gekoppelt werden. Nachdem das Bluetooth-Gerät gekoppelt wurde, muss es nicht erneut gekoppelt werden. Drücken Sie die MODE-Taste auf der Vorderseite des Verstärkers, um die Eingangsquelle auf „Bluetooth“ umzuschalten.
- Aktivieren Sie den Bluetooth-Modus Ihres Mobiltelefons. Wählen Sie in der Liste der gefundenen Geräte

„APM-Verstärker“.

3. Stellen Sie die Verbindung mit Ihrem Mobiltelefon **in der Nähe des Geräts her (ca. 1 m)**.

HINWEIS: Geben Sie **1688** ein, wenn ein Passwort angefordert wird.

TECHNISCHE DATEN

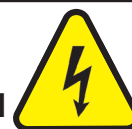
MODELL	APM2826	APM2836
Leistung	240W	350W
Ausgänge	Niederohmig 4-16 Ohm	
	Line 70V & 100V	
Musikquellen	USB, Bluetooth, FM, AUX	
Compatible formats	MP3, WMA	
Bluetooth Name	APM amplifier	
BT Frequenz	2402-2480MHz	
Bluetooth E.I.R.P.	12.48dBm	
FM Band	87.5-107.5MHz	
Frequenzbereich	60Hz – 15kHz (+/-3dB)	
Klirrfaktor THD	<1% @ 1kHz, 1/3 der Nennleistung)	
S/R Abstand	>= 75dB	
Klangregler	Bass: 100Hz (+/-10dB) / Treble 10kHz (+/-10dB)	
Schutzschaltungen	Kurzschluss, Überlast, Überhitzung	
Versorgung	230V~50Hz	
Netzkabel	3x 0.75mm ² x 1.5m	
Abmessungen	483 x 366 x 89mm	
Gewicht	13.8kg	14.5kg

HANDLEIDING

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



**LET OP
NIET DE BEHUIZING OPENEN
GEVAAR VOOR ELECTRISCHE SCHOKKEN**



 De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.

 De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrisch schokrisico

 Voldoet aan de Europese CE richtlijnen

 Alléén voor gebruik binnenshuis

 Elektrische veiligheidsklasse I - alleen op een stopcontact met randarde aansluiten

- Gebruik het apparaat alleen nadat u zichzelf vertrouwd hebt gemaakt met de functies ervan. Sta niet toe dat onbevoegde personen het apparaat gebruiken. De meeste schade vloeit voort uit een verkeerd gebruik.
- Gebruik de originele verpakking als het apparaat moet worden vervoerd.
- Om veiligheidsredenen zijn alle wijzigingen aan het apparaat verboden. Bovendien kan elk ander gebruik leiden tot kortsluitingen, elektrische schokken, ongelukken, enz. Als dit apparaat op een andere manier wordt gebruikt dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing kan het product beschadigd raken en de garantie vervallen.
- Om elektrische schokken te voorkomen, niet de boven of onderafdekking verwijderen.
- Het toestel bevat geen van de gebruiker vervangbare onderdelen.
- Laat alle reparatie van een ervaren technicus uitvoeren.
- Ontkoppel het toestel van het lichtnet alvorens u het achterpaneel verwijdert om toegang toe de gain schakelaar te hebben.
- Plaats geen open vuurbronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt in gematigde klimaten
- Dit apparaat mag alleen worden schoongemaakt met een droge doek. Vermijd oplosmiddelen of andere schoonmaakmiddelen
- Er moet een minimale afstand van 0,5 m rond de unit worden aangehouden om voor voldoende ventilatie te zorgen en oververhitting te voorkomen
- **WAARSCHUWING!** Om gevaar van elektrische schokken te vermijden stel het toestel niet bloot aan regen of vochtigheid.

Het is aanbevolen alleen hoogwaardige kabels en connectoren voor de transmissie van audio signalen te gebruiken. Materialen van slechte kwaliteit leveren geen voldoende audio kwaliteit en bescherming tegen corrosie.

ONTKOPPELINGSAPPARAAT: Wanneer de netstekker of een apparaatkoppeling wordt gebruikt als ontkoppelparaat, moet het ontkoppelparaat gemakkelijk te bedienen blijven.

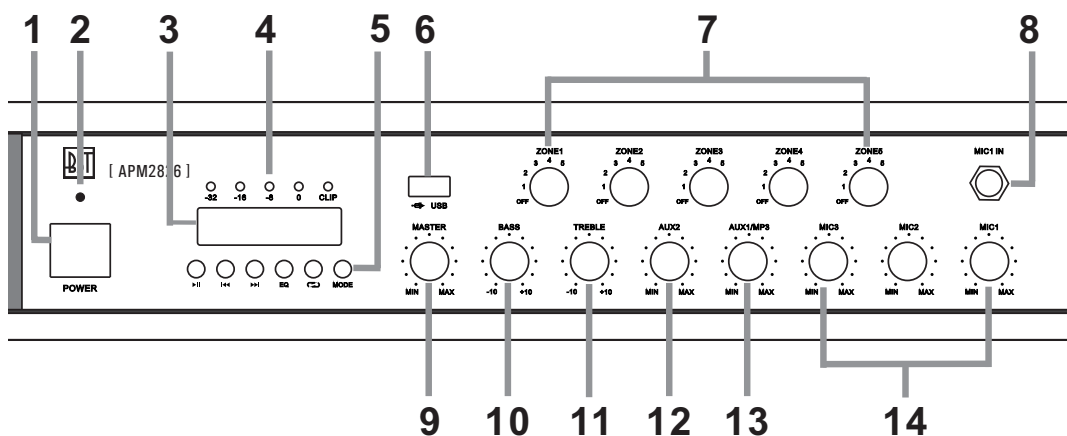
FEATURES

Deze 5-zone mengversterker is ontworpen voor achtergrondmuziek/paging en past gemakkelijk in een grote verscheidenheid van omroepinstallaties.

- USB, Bluetooth & FM

- Afstandsbediening
- 3 microfooningangen met prioriteitsfunctie op MIC1
- 2 AUX-ingangen
- Lijnuitgangen voor 2 extra versterkers
- Afzonderlijke volumeregelaars voor alle ingangen
- Master volume
- Regelaars voor lage/hoge tonen
- Beveiligingen: oververhitting, kortsluiting, overbelasting
- Step-up transformator om te voldoen aan 70V & 100V lijnsystemen
- 4-16 Ohm uitgang

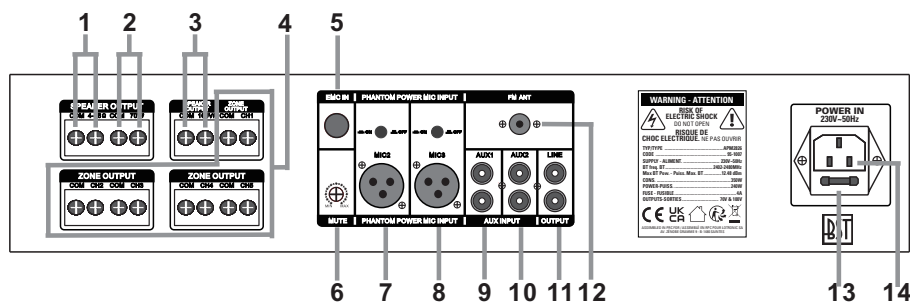
FRONTPANEEL



1. **POWER:** Aan/Uit-schakelaar.
2. **POWER-indicator:** Brandt groen wanneer de versterker is ingeschakeld.
3. **Display:** Toont informatie over huidige programma's.
4. **LED Vu-Meter:** Geeft het uitgangsniveau weer
5. **MULTIMEDIABEDIENING:**
 - ▶||: het nummer afspelen of pauzeren.
 - ◀◀ / V-: Ga terug naar het vorige nummer. Of houd de knop ingedrukt om het volume te verlagen.
 - ▶▶ / V+: Spring naar het volgende nummer. Of houd ingedrukt om het volume te verhogen.
 - EQ:** In USB-modus kunt u kiezen uit 4 verschillende equalizereffecten
 - Herhaalknop:** herhaal EEN track - herhaal ALLE - willekeurig afspelen
 - MODE:** Hiermee kunt u de mediabron kiezen tussen USB, FM, LINE, BLUETOOTH
6. **USB-ingang:** plaats uw USB-stick
7. **ZONE 1 tot ZONE 5 volumeregeling:** Past het volume van elke zone-uitgang aan
8. **MIC1 aansluiting:** Sluit een 6,35 mm jackplug aan.
9. **MIC1-knop:** Volumeregeling voor de MIC1-ingang aan de voorkant
10. **MASTER-knop:** Regelt het algehele uitgangsniveau.
11. **BASS-knop:** regelt de lage frequenties van de versterkeruitgang.
12. **TREBLE-knop:** Regelt de hoge frequenties van de versterkeruitgang.
13. **AUX2-knop:** Volumeregeling van de AUX2-ingang.

14. **AUX1 / MP3-knop:** Volumeregeling van de AUX1-ingang of de mediaspeler.
15. Knoppen **MIC1 / MIC2 / MIC3:** Volumeregeling van de microfooningangen.
16. **Rack montagegaten:** Voor installatie in een 19" rack

ACHTERPANEEL



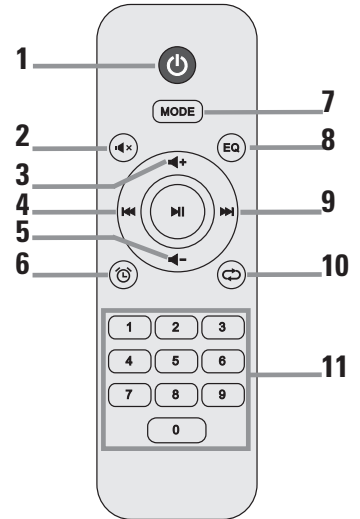
1. **COM & 4 ~ 16Ω:** Voor luidsprekers zonder transformator.
2. **COM & 70V:** Gebruik deze twee poorten als je maar één 70V-zone hebt.
3. **COM & 100V:** Gebruik deze twee poorten als je maar één 100V-zone hebt.
4. **Zone1 tot Zone5:** Als het PA-systeem twee of meer 70V- of 100V-luidsprekerzones bevat, moet u de uitgangen van de 5 zones (CH1, CH2, CH3, CH4, CH5) en de bijbehorende COM-poorten gebruiken.
5. **EMC-ingangsconnector:** ontvangt het nood- / alarmsignaal, dat voorrang heeft op de andere ingangen.
6. **Gevoeligheidsinstelling:** Stel het niveau in vanaf waar de MIC1 prioriteit wordt geactiveerd op de MIC2 / MIC3 / AUX1 / AUX2 ingangen.
7. **MIC2:** XLR-aansluiting voor een tweede microfoon. Met drukknop om de 48V fantoomvoeding aan of uit te zetten.
8. **MIC3:** XLR-aansluiting voor een tweede microfoon. Met drukknop om de 48V fantoomvoeding aan of uit te zetten.
9. **AUX1-ingang:** deze twee cinch-aansluitingen accepteren stereosignalen "L" en "R" van een externe audiobron en zetten deze intern om in monomodus.
10. **AUX2-ingang:** deze twee cinch-aansluitingen accepteren stereosignalen "L" en "R" van een externe audiobron en zetten deze intern om in monomodus.
11. **Lijuitgangen:** Deze kunnen twee extra versterkers tegelijkertijd van een audiosignaal voorzien.
12. **FM-connector:** Sluit hier de meegeleverde FM-antenne aan.
13. **AC-zekeringcompartiment:** bevat een hoofdzekering en een reservezekering.
14. **AC-aansluiting:** sluit het meegeleverde netsnoer aan met een 3-pins stekker..

ADVIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

De afstandsbediening heeft een bereik van 2m in een hoek van 30° ten opzichte van de ontvanger en moet altijd precies op de ontvanger worden gericht. Nooit voorwerpen tussen de ontvanger en de afstandsbediening plaatsen. Wanneer de ontvanger of de afstandsbediening onder een sterke lichtbron staan, kan de transmissie verstoord worden. Als de transmissie niet langer goed is, de batterij vervangen.

AFSTANDSBEDIENING

1. Aan/uit (stand-by)
2. Stom
3. Volume +
4. Terug
5. Volume -
6. Geen functie
7. Bronselectie (USB / BT / FM)
8. De equalizer selecteren
9. Verder
10. EENMAAL herhalen - ALLES herhalen - Willekeurig afspelen
11. Cijfertoetsen om nummer en radiostation te selecteren



ADVIES VOOR BATTERIJEN



Dit symbol geeft aan dat gebruikte batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid, maar moeten worden gedeponeerd in gescheiden inzamelpunten voor recycling.

WAARSCHUWING: Er is explosiegevaar als de batterij verkeerd is geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of een vergelijkbaar type.

Slik de batterij niet in. Gevaar voor chemische brandwonden.

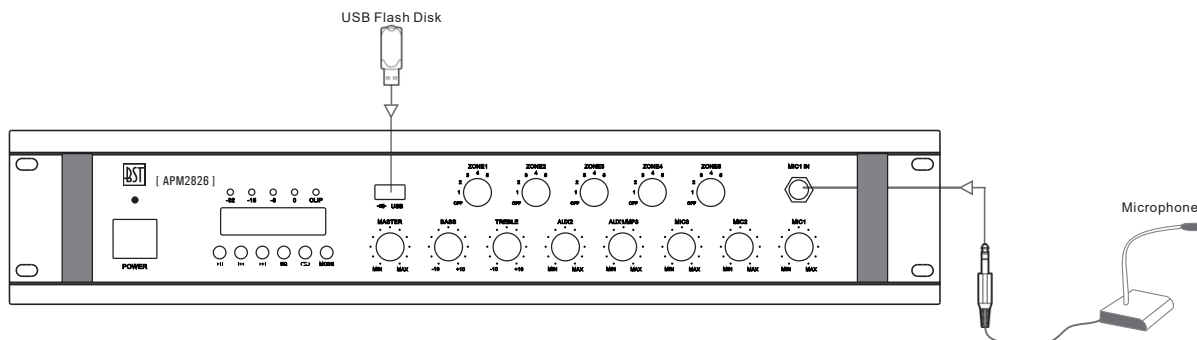


De meegeleverde afstandsbediening bevat twee AAA batterijen. Houd nieuwe en oude batterijen buiten het bereik van kinderen.

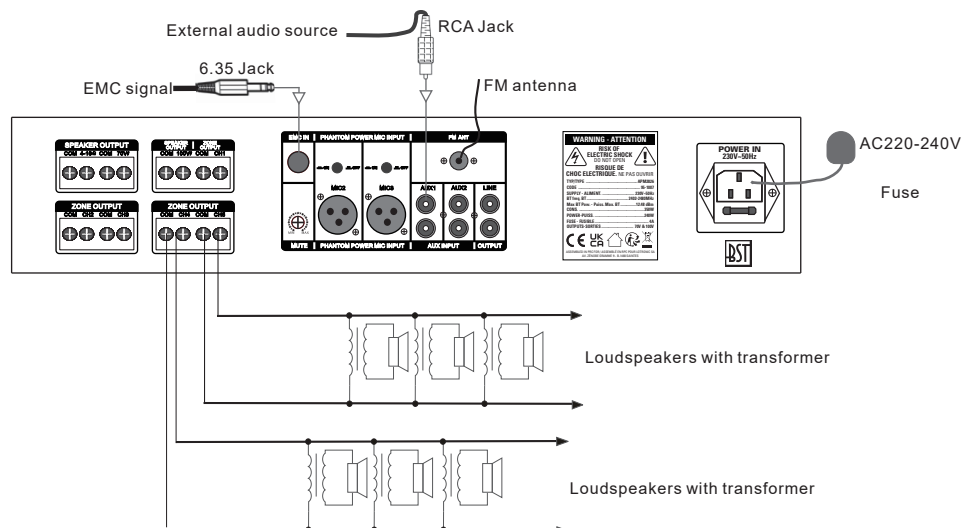
Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen.

Als u twijfelt of de batterijen zijn ingeslikt of in een ander deel van het lichaam zijn ingebracht, neem dan onmiddellijk contact op met een arts

AANSLUITINGEN OP HET FRONTPANEEL



AANSLUITINGEN OP HET ACHTERPANEEL



LUIDSPEKERAANSLUITINGEN

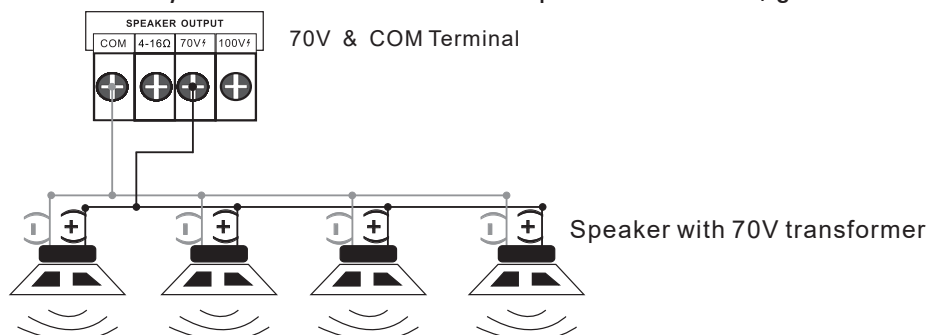
Belangrijk:

Deze versterker heeft verschillende luidsprekeruitgangen van 100V, 70V en lage impedantie 4-16Ω.

U kunt slechts één uitgang tegelijk gebruiken, het aansluiten van meer dan één kan de interne onderdelen van de versterker beschadigen. Elk van de 100V, 70V, 4 ~ 16Ω aansluitingen moet werken met de COM (gemeenschappelijke) aansluiting.

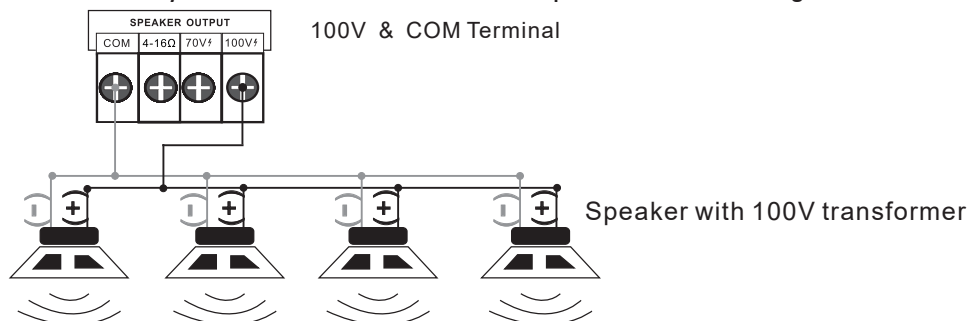
1-ZONE 70V LIJN LUIDSPREKER

Als het PA-systeem slechts één 70V-luidsprekerzone bevat, gebruik dan de "70V & COM"-aansluitingen

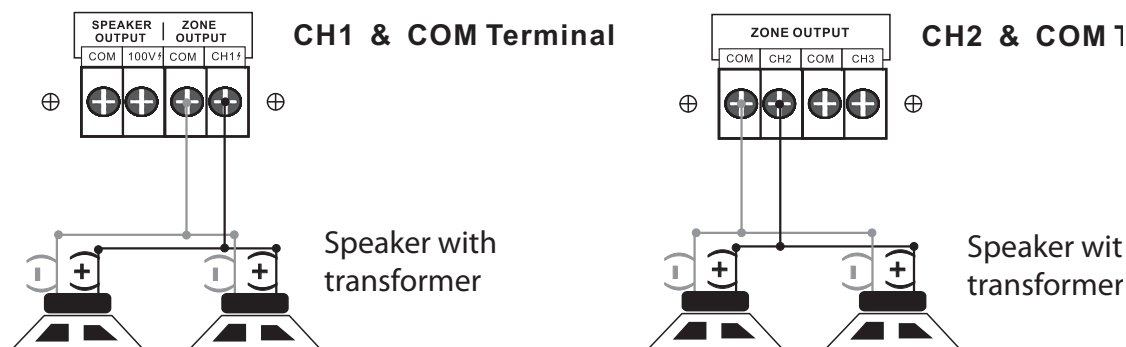


1-ZONE 100V LIJN LUIDSPREKER

Als het PA-systeem slechts één 100V-luidsprekerzone bevat, gebruik dan de "100V & COM"-aansluitingen



Als het PA-systeem 2 of meer zones met 70V- of 100V-luidsprekers bevat, MOET U de uitgangen van de 5 zones (CH1, CH2, CH3, CH4, CH5) en de bijbehorende "COM"-poort gebruiken.



BLUETOOTH-KOPPELINGSPROCEDURE

- Om op deze versterker te kunnen genieten van muziek van een Bluetooth-apparaat, moet het Bluetooth-apparaat eerst met deze versterker worden gekoppeld. Nadat het Bluetooth-apparaat is gekoppeld, hoeft het niet opnieuw te worden gekoppeld. Druk op de MODE-knop op het voorpaneel van de verster-

- ker om de ingangsbron naar “Bluetooth” te schakelen.
2. Activeer de Bluetooth-modus op uw mobiele telefoon.
 3. Selecteer «APM amplifier» in de lijst met gevonden apparaten.
 4. Breng de verbinding met uw mobiele telefoon tot stand **in de buurt van het apparaat (ongeveer 1 m)**.

OPMERKING: Voer **1688** in als een wachtwoord vereist is.

SPECIFICATIES

MODEL	APM2826	APM2836
Vermogen	240W	350W
Uitgangen	Lage impedantie 4-16 Ohms Lijn 70V & 100V	
Compatible media	USB, Bluetooth, FM, AUX	
Compatible formaten	MP3, WMA	
Bluetooth naam	APM amplifier	
BT freq	2402-2480MHz	
Bluetooth E.I.R.P.	12.48dBm	
FM freq.	87.5-107.5MHz	
Freq. bereik	60Hz – 15kHz (+/-3dB)	
THD	<1% @ 1kHz, 1/3 of rated power)	
S/R verhouding	>= 75dB	
Klank controles	Bas: 100Hz (+/-10dB) / Treble 10kHz (+/-10dB)	
Beveiligingen	Kortsluiting, overbelasting, oververhitting	
Voeding	230V~50Hz	
Stroomkabel	3x 0.75mm ² x 1.5m	
Afmetingen	483 x 366 x 89mm	
Gewicht	13.8kg	14.5kg

LOTRONIC
international



EU Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgium
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: **BST**
Product name: **MIXER AMPLIFIER WITH BLUETOOTH AND USB**
Type or model: **APM2826, APM2836**

Conforms with the essential requirements of RED directive 2014/53/EU, ErP directive 2009/125/EC, Commission Regulation (EC) No 1275/2008, 2011/65/EU RoHS directive and the Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 and REACH 1907/2006.

Based on the following specifications applied:

EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017
EN 62479 : 2010
Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)
Draft ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN 61000-3-2 : 2014
EN 61000-3-3 : 2013
IEC 62321-3-1 : 2013
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 11/10/2021

Manuel De Sousa
Quality manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.net

LOTRONIC
international



Déclaration UE de Conformité

Nous,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque : **BST**
Désignation commerciale : **AMPLI MIXER AVEC USB BT**
Type ou modèle : **APM2826, APM2836**

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

La directive RED 2014/53/EU, la directive ErP 2009/125/EU, le règlement (CE) N° 1275/2008, la directive RoHS 2011/65/EU et la directive déléguée (UE) N° 2015/863, et la directive REACH 1907/2006

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN 62368-1 : 2014 + A11 : 2017
EN 62479 : 2010
Draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
Draft ETSI EN 301 489-17 V3.2.0 (2017-03)
Draft ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
EN 61000-3-2 : 2014
EN 61000-3-3 : 2013
IEC 62321-3-1 : 2013
IEC 62321-4 : 2013 + AMD1 : 2017
IEC 62321-5 : 2013
IEC 62321-6 : 2015
IEC 62321-7-1 : 2015
IEC 62321-7-2 : 2017
IEC 62321-8 : 2017

Fait à Saintes (Belgique), le 11/10/2021

Manuel De Sousa
Responsable qualité

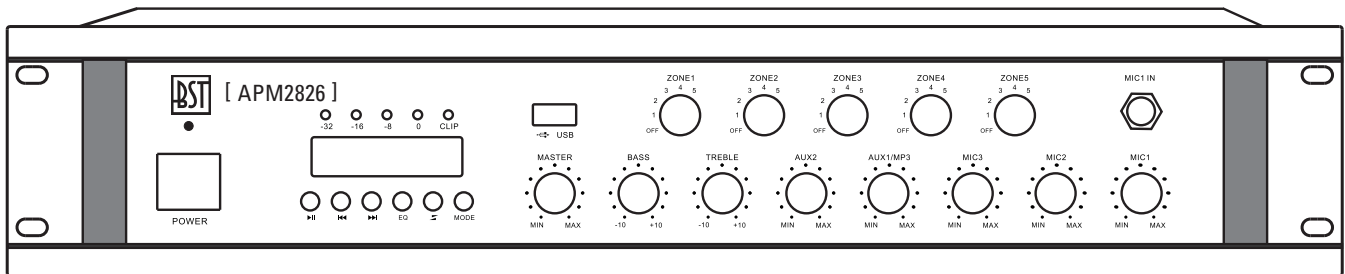
LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lptronic.net
www.lptronic.net

APM2826 / APM2836



5-ZONE PA MIXER-AMPLIFIERS WITH USB, BLUETOOTH, FM & TELECOMMANDE

AMPLIFICATEURS-MIXAGE PA A 5 ZONES AVEC USB, BLUETOOTH, FM & TELECOMMANDE



CODES: 95-1007 / 95-1008



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Ce symbole signifie que cet appareil ne doit être mis aux déchets ménagers dans aucun pays de la Communauté européenne afin d'éviter de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Il convient d'en disposer d'une manière responsable afin de promouvoir la réutilisation des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, merci d'utiliser les systèmes de retours et de ramassage mis en place ou de contacter votre revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Ils peuvent reprendre cet appareil pour un recyclage écologique.

Dieses Zeichen bedeutet, dass das Gerät innerhalb der europäischen Gemeinschaft nicht in den normalen Hausmüll geworfen werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllabfuhr zu vermeiden, muss das Gerät verantwortungsbewusst entsorgt und für dauerhafte Wiederverwertung der Rohstoffe recycelt werden. Bitte bringen Sie das alte Gerät zu einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte bzw. zu Ihrem Fachhändler, wo Sie das Gerät gekauft haben, damit eine umweltfreundliche Entsorgung gewährleistet ist.

Deze markering geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u deze op verantwoorde wijze recycleren om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Als u uw gebruikt apparaat wilt retourneren, gebruikt u de retour- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de winkel waar het product is gekocht. Ze zullen voor milieuvriendelijke recycling zorgen.

Este símbolo significa que este equipo no debe ser lanzado a la basura doméstica en ningún país de la comunidad europea con el fin de evitar ensuciar el medio ambiente y no dañar la salud humana. Para devolver su equipo usado, le agradeceríamos que utilice los puntos de recogida y de reciclado destinados para esta finalidad o bien contactar con la persona que le vendió el equipo para que le informe de como proceder. Ellos pueden recoger este equipo para un reciclado ecológico.



CAUTION - ATTENTION - VORSICHT

RISK OF ELECTRIC SHOCK - DO NOT OPEN
RISQUE D'ELECTROCUTION - NE PAS OUVRIR
STROMSCHLAGEGFAHR - NICHT ÖFFNEN



DESIGNED BY LOTRONIC S.A. AV. ZÉNOBE GRAMME 9 - B-1480 SAINTES - BELGIUM - ASSEMBLED IN PRC

APM2826 APM2836

© 2021 COPYRIGHT LOTRONIC SA